

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 324	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 324
от	of a
Редовно заседание	regular meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 27.04.2016 г., в 10:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159 , ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 27.04.2016, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
<p>1. Г-н Душан Рибан който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол;</p>	<p>1. Mr. Dušan Ryban, attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Tomáš Pecka , authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes;</p>
<p>2. г-н Стефан Димитров Апостолов;</p>	<p>2. Mr Stefan Dimitrov Apostolov;</p>
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице.”</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met.”</p>
<p>По точка 3 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Избор на независим оценител на енергийни обекти – земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми”, реф. № PPS 15-146</p>	<p>Under item 3 of the agenda: Taking decision about selecting contractor based on held open public procedure with subject “Selection of independent appraiser of energy facilities – lands, buildings, construction rights, easement, machines and equipment subject of buyout on CEZ Distribution Bulgaria AD site and rents”, ref. number PPS 15-146.</p>

<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Избор на независим оценител на енергийни обекти – земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми“, е постъпило писмо, придружено от протокол на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-1246/11.03.2016 за провеждане на процедура, с което Комисията предлага на УС да одобри и приеме отразените в протокола на комисията резултати.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor to The Chairman gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject: “Selection of independent appraiser of energy facilities – lands, buildings, construction rights, easement, machines and equipment subject of buyout on CEZ Distribution Bulgaria AD site and rents”, there has been submitted a letter accompanied by minutes of the Commission appointed by Order№ CD-ORD-1246/11.03.2016, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the minutes of the Commission.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 3 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 3 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 73 от ЗОП и протокол от 20.04.2016 г. по чл. 72, ал. 1 от ЗОП за резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-1246/11.03.2016 год. на Петър Холаковски – Главен директор Политики и стратегически планове на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, за провеждане на открита процедура с предмет: „Избор на независим оценител на енергийни обекти – земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България” АД и наеми“, идентификационен номер на възложителя PPS 15-146, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p> <p>1.Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение по № 15-146-1 от 13.01.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД;</p> <p>2.Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 25, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) обявлението и решението за откриване са изпратени на 18.01.2016 г. до Агенцията по</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Article 73 of the PPA and in connection to Minutes dated 06.11.2015 20.04.2016 prepared pursuant Article 72, Para.1 of the PPA regarding the results from the work of the Commission appointed by Order № CD-ORD-1246/11.03.2016 of Petr Holakovski - ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the conduction of open procedure with subject: ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals’, identification number of the assignor PPS 15-146, and as we took into consideration the following circumstances:</p> <p>1.The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para.1 of the PPA by Decision № 15-146-1 dated 13.01.2016 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;</p> <p>2. The public procurement has been announced and on the grounds of Article 25, Para.1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Regulations for Application of the PPA, on 18.01.2016 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been</p>

обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0005. Решението за откриване и обявяването за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача на 19.01.2016 г.;

3. Предметът на обществената поръчка е разделен на 3 (три) обособени позиции:

3.1. Обособена позиция 1 – „Избор на независим оценител на енергийни обекти - земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми” – Направление Регион София-Оперативен център Север-Изток, Оперативен център Юг-Запад“;

3.2. Обособена позиция 2 – „Избор на независим оценител на енергийни обекти - земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми” - Направление Регион София – Оперативен център София област, Направление Регион София област и Плевен – Оперативен център Перник-Кюстендил, Оперативен център Благоевград“.

3.3. Обособена позиция 3 – „Избор на независим оценител на енергийни обекти - земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми” - Направление Регион София област и Плевен - Оперативен център Плевен, Оперативен център Ловеч-Враца, Оперативен център Монтана-Видин“.

4. В предварително обявения срок за подаване на оферти, а именно до 16:00 часа на 10.03.2016 г., в деловодството на възложителя са получени 5 (пет) бр. оферти, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-2882/08.03.2016 г., 11:27 часа – ОБЕДИНЕНИЕ "ЕКСПЕРТ ИНВЕСТ 3". Участникът участва за обособена позиция 1;

4.2. CD DOC-2915/09.03.2016 г., 09:32 часа – "ХЕМУС КОНСУЛТ" ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 3;

4.3. Вх. № CD-DOC-2918/09.03.2016 г., 10:06 часа – "БУЛКАРГО" ООД. Участникът участва за обособена позиция 3;

4.4. CD-DOC-2995/10.03.2016 г., 14:46 часа – "КОНСУЛТ КОМЕРС ИНЖЕНЕРИНГ-99"

submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2016-0005. The decision on opening and announcement for the public procurement, as well as the documentation for participation, are published on the grounds of Art. 22b, Para. 4 in reference with Art. 22b, Para. 2, item 2 and item 3 of PPA on the buyer's profile on 19.01.2016;

3. The subject of the public procurement has been divided into 3 (three) detached lots:

3.1. Detached Lot 1 – ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals - Destination Region Sofia Operation Centre North East Operation Center South-West’

3.2. Detached Lot 2 – ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals - Destination Region Sofia - Operation Center Sofia region, Direction Sofia Region and Pleven - Operation Center Pernik, Kyustendil, Operation Center Blagoevgrad’;

3.3. Detached Lot 3 – ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals - Destination Region Sofia region and Pleven - Operation Center Pleven, Operation Center Lovech-Vratsa, Operation Center Montana-Vidin’.

4. In the preliminary announced term for submission of offers and namely until 16.00 o'clock on 10.03.2016 in the Registry Office of the Assignor have been received 5 (five) offers, registered in the way of their submission, as follows:

4.1. Inc. № CD-DOC-2882/08.03.2016, received at: 11:27 h by: PARTNERSHIP EXPERT INVEST 3. The candidate participates for Detached Lot 1;

4.2. Inc. № CD-DOC-2915/09.03.2016, received at: 09:32 h by: HEMUS CONSULT EOOD. The candidate participates for Detached Lot 3;

4.3. Inc. № CD-DOC-2918/09.03.2016, received at: 10:06 h. by: BULCARGO OOD. The candidate participates for Detached Lot 3;

4.4. Inc. № CD-DOC-2995/10.03.2016, received at: 14:46 h. by: COMERCE

ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1 и 2;

4.5. Вх.№ CD-DOC-2998/10.03.2016 г., 15:07 часа – „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД. Участникът участва за обособени позиции 2 и 3.

5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на оферти, Възложителят е назначил комисия на основание чл. 34 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-1246/11.03.2016 год. на Петър Холаковски – Главен директор Политики и стратегически планове на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка;

6. Комисията е започнала своята работа по отваряне, преглед, оценка и класиране на подадените оферти в 14:00 часа на 11.03.2016 г., след получаване на списъка с участниците и подадените от тях оферти от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията;

7. Комисията е извършила всички правно установени действия, предвидени в чл. 68, чл. 70 и чл. 71 от ЗОП, след което е оценила и класирала офертите на участниците, които отговарят на закона и предварително обявените условия на Възложителя, в съответствие с избрания критерий за оценка – „икономически най-изгодна оферта“;

8. Действията на комисията по чл. 68 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 23.03.2016 г.;

9. Действията на комисията по чл. 70 и чл. 71 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 72, ал. 1 от ЗОП от 20.04.2016 г.;

10. Действията и констатациите на комисията по преглед и оценка на офертите, както и по преглед, анализ и приемане на представените обосновки по чл. 70 от ЗОП, а също и действията и мотивите за отстраняване на участниците, чиито оферти не отговарят на предварително обявените условия на Възложителя и на последно място класирането на офертите по предварително обявения критерий за оценка „икономически най-изгодна оферта“ са подробно описани в протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, като Възложителят напълно ги споделя и приема при постановяване на своето решение.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение

ENGINEERING-99 EOOD. The candidate participates for Detached lots 1 and 2;

4.5. Inc. № CD-DOC-2998/10.03.2016, received at: 15:07 h. by: PRICE CONSULT OOD. The candidate participates for Detached lots 2 and 3.

5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 34 of the PPA and by Order № CD-ORD-1246/11.03.2016 of Petr Holakovski – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;

6. At 14.00 h. on 11.03.2016 after having received the list of the candidates and the offers submitted by them at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision, assessment and ranking of the submitted offers;

7. The Commission has fulfilled all legally established activities foreseen under Article 68, Article 70 and Article 71 of the PPA and after that has assessed and ranked the offers of the candidates who meet the legislative requirements and the preliminary announced requirements of the Assignor and in compliance to the chosen assessment criterion “economically most favourable offer”;

8. The activities of the Commission under Article 68 of the PPA have been presented in a protocol dated 23.03.2016 pursuant to Article 68, Para.7 of the PPA;

9. The activities of the Commission pursuant Article 70 and Article 71 of the PPA have been presented under a Minutes pursuant to Article 72, Para.1 of the PPA, dated 20.04.2016;

10. The actions and findings of the Commission on the review and assessment of the offers, as well as on review, analysis and acceptance of the provided grounds under Art. 70 of the PPA, as well as the actions and motives for elimination of the candidates, whose offers do not meet the preliminary announced conditions of the assignor and on the last place the ranking of the offers under the preliminary announced assessment criterion “economically most favourable offer“ are described in detail in the protocol of the Commission under Art. 72, Para. 1 of the PPA, which the Assignor completely shares and accepts them upon taking its decision.

The Management Board of CEZ Distribution

България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Класирането на участниците съгласно обявения критерий за оценка „ИКОНОМИЧЕСКИ НАЙ-ИЗГОДНА ОФЕРТА“ е в следния ред:

1. За Обособена позиция 1 - „Избор на независим оценител на енергийни обекти - земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми” – Направление Регион София-Оперативен център Север-Изток, Оперативен център Юг-Запад“:

1.1. Първо място - "КОНСУЛТ КОМЕРС ИНЖЕНЕРИНГ-99" ЕООД с комплексна оценка 95,85 точки;

1.2. Второ място - ОБЕДИНЕНИЕ "ЕКСПЕРТ ИНВЕСТ 3" с комплексна оценка 38,67 точки.

2. За Обособена позиция 2 – „Избор на независим оценител на енергийни обекти - земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми” - Направление Регион София – Оперативен център София област, Направление Регион София област и Плевен – Оперативен център Перник-Кюстендил, Оперативен център Благоевград“:

2.1. Първо място - "КОНСУЛТ КОМЕРС ИНЖЕНЕРИНГ-99" ЕООД с комплексна оценка 100 точки.

3. За Обособена позиция 3 – „Избор на независим оценител на енергийни обекти - земя, сгради, право на строеж, сервитути, машини и съоръжения за придобиване от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и наеми” - Направление Регион София област и Плевен - Оперативен център Плевен, Оперативен център Ловеч-Враца, Оперативен център Монтана-Видин“:

3.1. Първо място - "ХЕМУС КОНСУЛТ" ЕООД с комплексна оценка 78,63 точки;

3.2. Второ място - "БУЛКАРГО" ООД с комплексна оценка 74,02 точки;

3.3. Трето място - "ПРАЙС КОНСУЛТ" ООД с комплексна оценка 73,92 точки.

Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

A N N O U N C E S:

I. The ranking of the candidates according to the announced assessment criterion – ‘ECONOMICALLY MOST FAVOURABLE OFFER’ is in the following order:

1. For Detached Lot 1 - ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals - Destination Region Sofia Operation Centre North East Operation Center South-West’:

1.1. First place: CONSULT COMERCE ENGINEERING-99 EOOD – with a complex assessment of 95,85 points;

1.2. Second place: PARTNERSHIP EXPERT INVEST 3 with a complex assessment of 38,67 points.

2. Detached Lot 2 – ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals - Destination Region Sofia - Operation Center Sofia region, Direction Sofia Region and Pleven - Operation Center Pernik, Kyustendil, Operation Center Blagoevgrad’:

2.1. First place: CONSULT COMERCE ENGINEERING-99 EOOD – with a complex assessment of 100 points;

3. Detached Lot 3 – ‘Selection of an independent appraiser of energy projects - land, buildings, construction rights, easements, machines and equipment for the acquisition of CEZ Distribution Bulgaria AD and rentals - Destination Region Sofia region and Pleven - Operation Center Pleven, Operation Center Lovech-Vratsa, Operation Center Montana-Vidin’:

3.1. First place: HEMUS COMSULT EOOD – with a complex assessment of 78,63 points;

3.2. Second place: BULCARGO EOOD – with a complex assessment of 74,02 points;

3.3. Third place: PRICE CONSULT OOD with a complex assessment of 73,92 points.

II. Участникът, класиран на първо място за съответната обособена позиция, се определя за изпълнител на поръчката за съответната обособена позиция, както следва:

1. За Обособена позиция 1: "КОНСУЛТ КОМЕРС ИНЖЕНЕРИНГ-99" ЕООД;
2. За Обособена позиция 2: "КОНСУЛТ КОМЕРС ИНЖЕНЕРИНГ-99" ЕООД;
3. За Обособена позиция 3: "ХЕМУС КОНСУЛТ" ЕООД.

III. Участниците, отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка, са както следва:

1. „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД - за Обособена позиция 2 на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и 3 от ЗОП, поради следните мотиви и причини:

Видно от предварително обявените условия, посочени в т. III.2.3) от обявлението и раздел VI. „Списък на документите и информацията“, т. 3.1. от документацията за участие, минималното изискване за една обособена позиция е участникът да разполага с минимум 2 (две) правоспособни лица съгласно чл. 6, ал. 1 от ЗНО, от които:

- 1 (едно) правоспособно лице съгласно чл. 6, ал. 1, т. 3 от ЗНО за извършване на оценки на машини и съоръжения
- 1 (едно) правоспособно лице съгласно чл. 6, ал. 1, т. 1 от ЗНО за извършване на оценки на недвижими имоти.

Ако участникът е юридическо лице, от сертификата за правоспособност на независим оценител на участника, следва да е видно, че участникът, юридическо лице разполага с поне 1 (едно) правоспособно лице за извършване на оценки на машини и съоръжения и поне 1 (едно) правоспособно лице за извършване на оценки на недвижими имоти.

При прегледа на документите на участника, съдържащи се в Плик 1, за Обособени позиции 2 и 3, комисията, назначена от Възложителя, е установила следното:

1) За обособена позиция 2

За обособена позиция 2 представената от участника „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД оферта не съответства на поставеното в обявлението и документацията за участие минимално изискване за технически възможности, а именно участникът трябва да разполага с минимум 2 (две) правоспособни лица съгласно чл. 6, ал. 1 от ЗНО, от които:

- 1 (едно) правоспособно лице съгласно чл. 6, ал. 1, т. 3 от ЗНО за извършване на оценки на машини и съоръжения
- 1 (едно) правоспособно лице съгласно чл. 6, ал.

II. The candidate ranked first under the respective Detached Lot, is determined as an assignee of the public procurement contract for the respective Detached Lot, as follows:

1. For Detached Lot 1: CONSULT COMERCE ENGINEERING-99 EOOD;
2. For Detached Lot 2: CONSULT COMERCE ENGINEERING-99 EOOD;
3. For Detached Lot 3: HEMUS COMSULT EOOD.

III. The candidates eliminated from the public procurement are as follows:

1 PRICE CONSULT OOD – for Detached Lot 2 on the grounds of Art. 69, Para. 1, Items 1 and 3 Of the PPA, because of the following motives and reasons:

It is apparent from the previously announced terms specified in Item. III.2.3) of the Announcement and Section VI. "A list of documents and information", Item 3.1. of the documentation for participation that the minimum requirement for a single Detached Lot is the candidate having minimum two (2) qualified persons in accordance with Art. 6, Para. 1 of the Independent Valuers Act (IVA), who:

- One (1) is a qualified person under Art. 6 Para. 1, Item 3 of the IVA for evaluation of machines and equipment
- One (1) is a qualified person under Art. 6 Para. 1 Item 1 of the IVA for evaluation of real estate.

If the candidate is a legal entity, the certificate of competency of an independent appraiser of the candidate must show that the latter, being a legal entity, has at least one (1) person qualified to perform assessments of machines and equipment and at least one (1) qualified person for evaluation of real estate.

In reviewing the candidate's documents contained in Envelope 1 for Detached Lots 2 and 3, the Commission appointed by the Assignor, has established the following:

1) For Detached Lot 2

For Detached Lot 2 the presented by the candidate PRICE CONSULT OOD offer does not comply with the imposed in the Announcement and in the documentation for participation minimum requirement for technical capabilities, namely the candidate to have minimum two (2) qualified persons in accordance with Art. 6, Para. 1 of the IVA, who:

- One (1) is a qualified person under Art. 6 Para. 1, Item 3 of the IVA for evaluation of machines and equipment
- One (1) is a qualified person under Art. 6 Para.

1, т. 1 от ЗНО за извършване на оценки на недвижими имоти.

В декларацията, съдържаща списък на лицата, които участникът ще използва за изпълнение предмета на поръчката, за обособена позиция 2, представляващият участника „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД е декларирал 1 (едно) лице, което ще вземе участие при извършване на оценки на машини и съоръжения и на недвижими имоти. Лицето е част от специализирания състав на дружеството, неразделна част от сертификата на дружеството „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД.

Не е декларирано още едно правоспособно лице, което да е част от специализирания състав на дружеството, неразделна част от сертификата на „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД.

2) За обособена позиция 3

За обособена позиция 3 представената от участника „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД оферта не съответства на поставеното в обявлението и документацията за участие минимално изискване за технически възможности, а именно участникът трябва да разполага с минимум 2 (две) правоспособни лица съгласно чл. 6, ал. 1 от ЗНО, от които:

- 1 (едно) правоспособно лице съгласно чл. 6, ал. 1, т. 3 от ЗНО за извършване на оценки на машини и съоръжения

- 1 (едно) правоспособно лице съгласно чл. 6, ал. 1, т. 1 от ЗНО за извършване на оценки на недвижими имоти.

В декларацията, съдържаща списък на лицата, които участникът ще използва за изпълнение предмета на поръчката, за обособена позиция 3, представляващият участника „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД е декларирал 1 (едно) лице, което ще вземе участие при извършване на оценки на машини и съоръжения и на недвижими имоти. Лицето е част от специализирания състав на дружеството, неразделна част от сертификата на дружеството „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД.

Не е декларирано още едно правоспособно лице, което да е част от специализирания състав на дружеството, неразделна част от сертификата на „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД.

С оглед гореизложеното, с протокол на основание чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 23.03.2016 г. на участника е дадена възможност да представи нови декларации за Обособени позиции 2 и 3 от представляващия участника, съдържаща списък на правоспособните лица по смисъла на чл. 16, ал. 1 от Закона за независимите оценители, които ще вземат участие при изпълнение предмета на поръчката, в която да декларира още 1 (едно) лице, което е част от специализирания състав, неразделна част от сертификата за

1 Item 1 of the IVA for evaluation of real estate.

In the declaration containing a list of persons the candidate shall use for performance of the contract for Detached Lot 2, the person representing the candidate PRICE CONSULT OOD has declared one (1) person who shall take part in assessments of machines and equipment and real estate. The person is part of the specialized staff of the company, an integral part of the company PRICE CONSULT OOD's certificate.

It is not declared another qualified person to be part of the specialized staff of the company, an integral part of the certificate of PRICE CONSULT OOD.

2) Detached Lot 3

For Detached Lot 3 the presented by the candidate PRICE CONSULT OOD offer does not comply with the imposed in the Announcement and in the documentation for participation minimum requirement for technical capabilities, namely the candidate to have minimum two (2) qualified persons in accordance with Art. 6, Para. 1 of the IVA, who:

- One (1) is a qualified person under Art. 6 Para. 1, Item 3 of the IVA for evaluation of machines and equipment

- One (1) is a qualified person under Art. 6 Para. 1 Item 1 of the IVA for evaluation of real estate.

In the declaration containing a list of persons the candidate shall use for performance of the contract for Detached Lot 3, the person representing the candidate PRICE CONSULT OOD has declared one (1) person who shall take part in assessments of machines and equipment and real estate. The person is part of the specialized staff of the company, an integral part of the company PRICE CONSULT OOD's certificate.

It is not declared another qualified person to be part of the specialized staff of the company, an integral part of the certificate of PRICE CONSULT OOD.

In view of the abovementioned, with the Minutes pursuant Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 23.03.2016, the candidate is given the opportunity to submit new declarations for Detached Lots 2 and 3 by the person representing the candidate, containing a list of qualified persons within the meaning of Art. 16 Para. 1 of the IVA who shall participate in performance of the contract which declaration has to include one (1) more person who is part of the specialized staff, an integral part of the certificate of competency of an

правоспособност на независим оценител на участника, и което е с правоспособност съгласно чл. 6, ал. 1, т. 3 от ЗНО за извършване на оценки на машини и съоръжения или с правоспособност съгласно чл. 6, ал. 1, т. 1 от ЗНО за извършване на оценки на недвижими имоти.

В законоустановения срок в деловодството на Възложителя е представен плик с допълнителни документи, съдържащ декларация със списък на правоспособните лица по смисъла на чл. 16, ал. 1 от Закона за независимите оценители, които ще вземат участие при изпълнение предмета на поръчката, и пояснение, че не може да удовлетвори минималните изисквания на възложителя за обособена позиция 2. В декларацията, съдържаща списък на правоспособните лица, участникът е декларирал за обособена позиция 3 едно правоспособно лице, което ще вземе участие при извършване на оценки на машини и съоръжения и едно правоспособно лице, което ще вземе участие при извършване на оценки на недвижими имоти. Лицата са част от специализирания състав на дружеството, неразделна част от сертификата на дружеството „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД.

Предвид горепосочените липсващи документи и несъответствия на документите и информацията в офертата с критериите за подбор за обособена позиция 2, за която участникът участва, същият не е представил необходими документи и информация по чл. 56 от ЗОП и офертата му не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. В тази връзка на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 от ЗОП, участникът „ПРАЙС КОНСУЛТ“ ООД следва да бъде отстранен от участие за обособена позиция 2.

У П Ъ Л Н О М О Щ А В А :

IV. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – упълномощен юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие - г-н БИСЕР ДИХОНОВ - ръководител на направление „Тръжни процедури“, на основание чл. 73, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на участниците, в тридневен срок от издаването му, както и на основание чл. 73, ал. 4 от ЗОП да организира публикуването в профила на купувача на настоящото решение заедно с протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП при условията на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП и в същия ден да организира изпращането на решението на участниците.

V. ПЕТР ХОЛАКОВСКИ – „Главен директор

independent appraiser of the candidate and which has capacity according to Art. 6, Para. 1, Item 3 of IVA for assessments of machines and equipment or qualification under Art. 6, Para. 1, Item 1 of the IVA for evaluation of real estate.

At the statutory deadline in the Assignor's Registry Office has been presented an envelope with additional documents containing the declaration with a list of qualified persons within the meaning of Art. 16, Para. 1 of the IVA who shall participate in performance of the contract, and clarification that the candidate cannot meet the minimum requirements of the Assignor for Detached Lot 2. In the declaration containing a list of qualified persons for Detached Lot 3, the candidate has declared a qualified person who shall take part in assessments of machines and equipment and a qualified person who shall take part in valuing real estate. The persons are part of the specialized staff of the company, an integral part of the company PRICE CONSULT OOD's certificate.

Given the abovementioned the missing documents and discrepancies of documents and information in the offer with the selection criteria for Detached Lot 2, for which the candidate has participated, the latter has not submitted all necessary documents and information under Art. 56 of the PPA and its offer does not meet the previously announced terms of the Assignor. In this connection on the grounds of Art. 69, Para. 1, Items 1 and 3 of the PPA, the candidate PRICE CONSULT OOD shall be eliminated from the procedure for Detached lot 2.

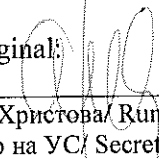
A U T H O R I Z E S :

IV. Mr. RALI MANCHEV – an authorized legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Mr BISER DIHONOV – head of Tender Procedures Department, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter together with a transcript of the decision to the candidates, on the grounds of Art. 73, Para. 3 of the PPA, as well as on the grounds of Art. 73, Para. 4 of the PPA to organize the publication of this Decision along with the Commission's Minutes under Art. 72, Para. 1 of the PPA on the buyer's profile under the terms of Art. 22b, Para. 3 of the PPA and on the same date to organize the sending of the decision to the candidates.

V. Petr Holakovski – 'Policies and strategic

<p>политики и стратегически планове“ на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД да сключи писмени договори с всеки участник, определен за изпълнител по съответната обособена позиция.</p> <p>VI. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие - г-н БИСЕР ДИХОНОВ - ръководител на направление „Тръжни процедури“, на основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП да изпрати в 30-дневен срок от сключване на съответния договор информация, изготвена съгласно образца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на обществените поръчки, като за целта да подпише всички необходими документи и книжа.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>plans' Director at CEZ Distribution Bulgaria AD to conclude written contracts with each candidate determined as an assignee under the respective Detached Lot.</p> <p>VI. Mr RALI MANCHEV - legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Mr BISER DIHONOV – head of Tender Procedures Department, on the grounds of Article 44, Para.1 of the PPA, in a 30-day term as of the conclusion of the respective contract to send information prepared according to the sample under Article 19, Para.7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding its registration to the Public Procurement Register, as for that purpose to sign all necessary documents.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Стефан Димитров Апостолов и г-н Душан Рибан, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пеца.</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr Stefan Dimitrov Apostolov and Mr Dušan Ryban in his personal capacity as well as in the capacity of a proxy of Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 3 от Протокол № 324 на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, взето на присъствено заседание проведено на 27.04.2016 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 3 of Protocol No. 324 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 27.04.2016. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:


 Румяна Христова / Romyana Hristova
 Секретар на УС / Secretary of the MB